

DISCURSO DEL ING. ENRIQUE BOLAÑOS GEYER
"SALUDO AL EXILIO"
Miami 15 de Septiembre de 1987

Buenas noches:

Nicaragua me importa.



Y porque Nicaragua me importa he aceptado esta invitación de la Asociación de Banqueros Nicaragüenses-Americanos, hecha a nombre de todos los paisanos y amigos nicas en el exilio, para visitar Miami y pararme frente a ustedes - nicaragüenses todos a quienes también Nicaragua les importa- para darles el mensaje lleno de cariño que les traigo de los de "adentro" a los hermanos nicaragüenses de "afuera" Vengo, llamémoslo así, como cronista. Les diré lo que se oye, lo que se supone, lo que se platica, lo que se trata en la familia y en el vecindario, y lo que se comenta en el atrio de la Parroquia, en la calle . Todo lo que les diga aquí, al igual que lo digo siempre que ando fuera, ya lo he dicho en Nicaragua adonde voy a regresar mañana mismo, porque allá "adentro" está mi trabajo y están los míos. Me toca sortear el toro desde **COSEP**. A otros les toca lazarlo; a otros llevarlo al bramadero y, los más arrojados y audaces, les tocará jinetearlo.

Esta noche no les habla únicamente Enrique Bolaños pues hay momentos en la vida de un hombre en que tantas fuerzas concurren y se conjugan a su alrededor que uno sabe que no todo lo que dice es sólo elaborado por su experiencia y sentimientos personales. Por eso pueden estar seguros que hablo también como Presidente de **COSEP** y es la confianza, el respaldo solidario y el cariño que me brindan todos aquellos nicaragüenses apiñados en lo que aún queda de las 114 organizaciones de **COSEP**, lo que hace que esta noche hablen ellos también por mi boca.

Queridos paisanos y amigos míos:

CONMEMORAMOS LAS FIESTAS PATRIAS

Conmemoramos hoy, con este acto, las fiestas patrias nicaragüenses, y he aceptado hacerlo junto con ustedes, y ustedes junto conmigo; juntos los de "afuera" con los de "adentro".

Hoy es 15 de Septiembre y las fechas 14 y 15 de Septiembre evocan en todos nosotros las imágenes de aquellos tradicionales desfiles patrios, con bandas de guerra, uniformes de colegios y jurar a la bandera; entre clarines adolescentes y tambores redoblantes. Cosas del pasado que ya han casi desaparecido en la Nicaragua sandinista pues ahora sólo se evoca la Batalla de San Jacinto como símbolo de la causa antimperialista. Se trata ya más bien de una jura a la bandera rojinegra.

Conviene retocar estos recuerdos con una reflexión sobre nuestra independencia y sus lecciones, todavía inaplicadas o no entendidas ni comprendidas -quizás porque nunca se las explicó como son.

Nuestra independencia de España en 1821 fue una emancipación cívica, un pronunciamiento sin sangre. Centroamérica fue el único dominio español cuyas autoridades y personas principalmente *acordaron*, bajo apenas una bulliciosa presión popular, separarse pacíficamente de España. Ninguna batalla ocurrió ni ningún ejército español intentó reconquistarla. Cualquiera pensaría una historia de paz y concordia... Pero, porque los tiempos andaban revueltos o quizás por nuestra mismo índole díscola, el caso es que empezamos de inmediato las guerras fratricidas -las personalistas y partidistas luchas por apenas un poder pasajero- que trajeron sangre, luto, anarquía; y apenas 17 años de vida independiente, el desmembramiento definitivo de la naciente Federación Centroamericana y el caos político, social y económico de sus antiguos Estados.

La Unión Centroamericana se ahogó así en la sangre que no había derramado la gesta cívica que trajo la Independencia.

En 1838 Nicaragua obtiene su segunda independencia al separarse de la Unión Centroamericana. Ya ahora somos -se dijo entonces- totalmente libres... Pero sólo para arreciar las pasiones políticas que culminan con el rótulo que dejó Walker y decía: "*Aquí fue Granada*". El 14 de Septiembre -aniversario de la Batalla de San Jacinto- ha sido tradicionalmente celebrado en Nicaragua, junto con el 15 de Septiembre, como Día Patrio. Las Fiestas Patrias -las que hoy celebramos con este acto- han correspondido pues, al 14 y 15 de Septiembre.

Deseo pedirles en este momento que estiren un poco su imaginación para que puedan ver -tal como lo veo yo- la fecha del 14 de Septiembre, ya no sólo como la fecha en que el General José Dolores Estrada derrotó en San Jacinto a las fuerzas de Walker, sino como el símbolo imaginario que representa la unión de todos los hermanos y gobiernos centroamericanos en la lucha contra el invasor esclavista, unión que hoy, ante los Acuerdos recién firmados en Guatemala, parece estarse ya gestando nuevamente contra el nuevo invasor: *el comunismo Internacional*.

Además, para nosotros esa fecha -14 de Septiembre- debe también significar el día de la esperanza y la concordia. En 1858 a sólo apenas un año de finalizada la Guerra Nacional contra Walker, ya el General Tomás Martínez, dichos sea en homenaje a su memoria, había decretado la amnistía a favor de todos; y por igual, el reconocimiento de los reclamos y pensiones de guerra para ambos bandos; esta amnistía total cobijó incluso a quienes habían colaborado con el invasor.

Así pudo, por ejemplo, el Padre Vijil, Ministro de Walker ante el Gobierno de Washington, regresar a Nicaragua y retirarse a Teustepe para vivir sus últimos años en tranquila libertad.

Contrasta con esta actitud patriótica del Presidente Martínez, la actitud sectaria del sandinismo que durante 8 años ha descargado su ira y venganza contra los vencidos de ayer y contra los que hoy se oponen a su proceso marxista-leninista. Jamás en la historia de nuestras pasiones políticas había presenciado Nicaragua tanto y tan prolongado revanchismo.

Pero no nos adelantemos a los acontecimientos y continuemos -aunque sea a gigantescos saltos- con la narración de nuestra historia patria. La realidad es que después de la Guerra Nacional comienza una era de 30 años de paz, de concordia, de progreso y desarrollo. Después con constantes interrupciones de desórdenes políticos; revoluciones armadas; golpes de estado; nuevos arreglos políticos entre los diferentes jefes protagonistas de las paralelas históricas; amnistías y vaciadas de cárceles, transcurre nuestra historia.

Todo esto era inherente a nuestra idiosincrasia y parte de nuestra vida cotidiana. A pesar de todo, el país progresaba. Su alta tasa de constante crecimiento económico desde la década de los años 50, era muy superior a la de la inmensa mayoría de los países del mundo. Pero no sólo lo económico importaba. Se deseaba crecer también en lo social y en lo político. Se deseaba también entrar en una era de libertad, de estricto apego a las leyes, de orden y confianza mutua entre todos los nicaragüenses y en especial entre el pueblo y su gobierno; y que esa prosperidad económica llegara también a los menos favorecidos.

Cuando llegábamos a esta encrucijada, oímos unas voces extrañas que nos llamaban. para muchos estas voces, aunque extrañas, les sonaban agradables.) Quiénes son?,) qué pretenden?,) son confiables?, eran las preguntas que Nicaragua se hacía. Eso no importa -se nos dijo- lo importante es que ofrecen llevarnos a la tierra prometida, y a pesar que ya conocíamos su trayectoria ideológica, la mayoría se cegó en no reconocerla.

Viéndolo ahora en retrospectiva, ya todo mundo conoce que estos que ofrecían llevarnos a la tierra prometida, han logrado más bien dividirnos en grupos lanzando a una facción a destruir a la otra; ha incitado el odio de una clase contra la otra; han dividido a toda la familia -y a las familias- nicaragüenses; han puesto a Nicaragua, como peón, al servicio del internacionalismo comunista; han destruido la economía nacional; y, en resumen, han traído muerte, sangre, dolor, lágrimas, hambre miseria y desesperanza a todos los nicaragüense, además de amenaza a los países vecinos e intranquilidad a todo el hemisferio americano.

LA LOCOMOTORA SANDINISTA

Hace varias décadas, en los ya lejanos años de nuestra niñez, nos deleitábamos viendo películas del Gordo y el Llorón, de Charles Chaplin, de Cantinflas, de los Hermanos Marx y otras similares. Me refiero a películas cómicas, porque además también gozábamos viendo las películas de vaqueros, como las de Tom Mix, las Buck Jones... las Ronald Reagan. Me cuenta un amigo matagalpino, quien fue cuando niño compañero de escuela de Tomás Borge, que el vaquero *ídolo* de Tomás Borge era, entonces, nada menos que Ronald Reagan. ¡Cómo da vueltas la vida!

Deseo describirles gráficamente la situación de Nicaragua evocando una de las más divertidas películas de los Hermanos Marx. No recuerdo el título, pero en esta película los Hermanos Marx hacen el papel de maquinistas de una locomotora que jalaba unos vagones de carga y que debían llevar al Oeste de Estado Unidos. Esa era su misión.

Naturalmente, la conducción del tren era desastrosa porque los conductores eran cómicos chiflados. Además de muchos problemas naturales, en el camino se encontraron con una tribu india a la que los conductores del ten negaron reconocerle su derecho de cobrar el peaje por pasar su "reservación".

Ante esta negativa, los indios decidieron impedir el pase del tren y aunque sólo tenían arcos y flechas para oponer gran resistencia al avance de la locomotora, con gran ingenio arrancaban tramos de rieles, ponían sebo sobre los mismos para hacer patinar a la locomotora, y en fin, hacían todo tipo de travesuras para detener el tren.

Por otro lado, los hermanos Marx -los maquinistas- exageradamente levantaban la presión de la caldera para tratar de marchar a todo vapor, pero cuanto más aceleraban, más patinaban las ruedas en el sebo que untaban los indios en los rieles. Todo este prolongado y exagerado esfuerzo de los maquinistas, les consumió la leña que servía de combustible para alimentar las calderas de la locomotora. Dentro de su tercera chifladura, los payasos maquinistas, en vez de acceder negociar el peaje que pretendían los indios, decidieron más bien hacer una monumental locura más: Quemar como leña la carga y los vagones que debían llevar al Oeste. Hubo un momento en la película en el que casi sólo quedaban la locomotora con sus chiflados maquinistas y los esqueletos de hierros del tren de vagones.

El tema de esta película tiene gran similitud con la actitud actual de los sandinistas en Nicaragua y esta similitud es más que todo, por contraste. La historieta de la película de los Hermanos Marx trataba una situación inverosímil y cómica que hizo reír a los millones de personas que la vieron. Por contraste, la situación de Nicaragua no es cómica sino que es trágica y causa lágrimas a quienes la sufren. Los Hermanos Marx eran tres, allá son nueve aunque divididos en tres facciones. Los Hermanos Marx , eran, en la película, hermanos y allá los comandantes sandinistas son "*hermanos en Marx*". Los maquinistas de la locomotora de la película eran cómicos y chiflados, pero los conductores de la Revolución Sandinista son ideólogos y dogmáticos.

Los sandinistas son los maquinistas que desde hace ya buen rato comprendimos que con engaños ofrecieron conducir hacia el Oeste la locomotora que jala los vagones de la salud, de la agricultura, de la educación, de la vivienda, de la industria, del desarrollo social y político, en fin, los vagones del bienestar de Nicaragua. Ofrecieron, con engaños, llevarlos al Oeste, pero enrumbando hacia el Este, sin importarles lo que en el caminar del tren pudiera suceder.

El viaje hacia el Este, partiendo desde Nicaragua, desde el centro de Centro América, ha resultado mucho más largo, las colinas a subir son más empinadas y la travesía está llena de más contratiempos y dificultades. Al igual que los Hermanos Marx de la película, los "*hermanos en Marx*" -los sandinistas- por su fanatismo ideológico, también han encontrado una tenaz resistencia de indígenas armados de modernos arcos y flechas; y han agotado la leña al aumentar al máximo la presión de las calderas que ha hecho que la locomotora ya sólo resople, buje, rechine y se destartale.

Los maquinistas -al igual que los hermanos Marx de la película- han comenzado desde hace ya buen rato a quemar como leña las valiosas cargas de los vagones y poder llegar así, aunque sean sólo ellos, con la locomotora, al Este, al totalitarismo ideológico.

Alimentan las calderas de la locomotora con el valioso material de los vagones. Arde parte del futuro de los hospitales; arde el vagón de la juventud en la insaciable caldera de la guerra con tal que la locomotora, y aunque sea sólo la locomotora con sus conductores, pueda avanzar hacia el éste. Parte pues, de las valiosas cargas de los vagones, desafortunadamente, ha sido ya usada para alimentar la voracidad y apetito ideológico de las calderas de la locomotora sandinista, pero no toda la carga ha sido quemada como leña. Aún queda mucha valiosa carga por salvar.

SITUACION - ECONOMICO - SOCIAL

Yo sé que más o menos todos en Miami saben acerca de la escasez, acerca de las colas, acerca del hambre y miseria, acerca de que el dólar cuyo valor oficial es de 70 córdobas, se cotiza ya en el mercado negro a más de 13 mil. Pero, para beneficio de quienes desean conocer más datos estadísticos, los que desean conocer más detalles sobre cuanta valiosa carga de los vagones ha sido ya quemada como leña en las insaciabiles calderas de la locomotora, les daré los siguientes:

Las exportaciones que en 1978 eran de 646 millones de dólares, han bajado, año a año, y ya para 1986 fueron sólo de 218 millones.

La deuda externa que en 1979 era de 1,600 millones de dólares, asciende ya a 9797 millones, por lo menos, según nos informó en Barricada de 12 de Junio de este año el Vice-Ministro de Cooperación Externa, José Angel Buitrago. Como un dato ilustrativo diré que la deuda externa de 1,600 millones que teníamos en 1979 equivalía a 2 y 2 años del valor total de nuestras exportaciones anuales. Les diré también que la deuda externa de México -una de las más altas en el mundo-equivale a 5 años del valor total de sus exportaciones anuales; y que la de Nicaragua, bajo el sandinismo -9797 millones- equivale a 45 años del valor total de nuestras exportaciones anuales. Si México está mal) Cómo estaremos nosotros?

El Producto Interno Bruto per cápita ha retrocedido en estos 8 años sandinistas, a niveles de hace más de cuarto de siglo.

La inflación que en 1985 fue de 256%, en 1986 subió a 800%. El primer semestre de 1987 alcanzó 1,400% y se espera, según proyecciones de INCAE que, para los próximos 12 meses suba al 10 mil por ciento.

La producción de café ha bajado, en 8 años, de 1,400.000 quintales a sólo 800 mil.

La exportación de carne ha bajado de 70 millones de libras a sólo 5 millones.

Antes de la toma del poder por el sandinismo exportábamos entre 500 y 600 mil pacas de algodón. Ahora sólo 200 mil.

Al dueño de un carro ya sólo le asignan 17 galones de gasolina mensuales.

El poder adquisitivo del trabajador se ha reducido, en estos 8 años, a sólo el 40% de lo que era en 1978.

Una secretaria, digamos, necesitaba 34 días de su sueldo para poder comprar, en 1978, una refrigeradora de 10 pies. Ya hoy necesita el valor de 1898 días de su sueldo para poder comprar la misma refrigeradora.

En vista que ya la moneda no vale nada y casi sólo circulan billetes de mil, los pocos billetes de a 5 mil córdobas se venden en 6 mil cada uno.

La lista de datos y estadísticas que podría darles, la lista de vagones ya quemados es interminable, pero creo que estas cifras que les he dado les ilustrarán mejor la triste y miserable

situación que vivimos los que estamos adentro.

Es por todo esto que en las caras de todos los nicaragüenses con quienes nos encontramos todos los días, notamos los sentimientos de desamparo y desesperanza, notamos sus preocupaciones y frustraciones, sus quejas y reclamos que corren ya a grandes saltos y se expresan cada vez más pública y notoriamente.

A todo esto debe agregarse el sufrimiento y angustia de los padres escondiendo a los hijos para capearlos del servicio militar obligatorio; y más sufren aún al recibir los ataúdes que a veces sí contienen, y a veces no contienen los cadáveres de sus hijos caídos en una guerra entre hermanos, no en defensa de la patria sino sólo en defensa de un partido que ha traicionado sus anhelos y esperanzas.

A pesar de todo, aún vivimos, aunque sea entre lágrimas y risas, pues así somos los *nicas*. A pesar de esta malísima situación económica, y quizá precisamente debido a esta misma mala situación económica, dice nuestro dilecto y ocurrente amigo, el Ing. Pedro Cuadra, que ni los europeos, ni los norteamericanos, ni los mismos nicaragüenses que viven entre la abundancia creada por este gran país que es Estados Unidos, gozan nuestras intensas alegrías: Conseguí leche... ¡Qué alegría! ¡Qué dicha, fijate que conseguí carne... o gasolina! Para ustedes el hacer sus compras es quizá una aburrida rutina, pero para nosotros es toda una tarea que cuando la realizamos con éxito, es motivo de gozo y regocijo.

El nicaragüense dedica todo su tiempo a buscar comida; y esto no es sólo por la escasez sino por el deliberado maquiavelismo de mantenernos entretenidos en conseguir pan, en conseguir leche, en conseguir carne, en conseguir gasolina... para que no podamos ya pensar en nada más y así poder ellos seguir haciendo su antojo.

Pero la realidad es que el nicaragüense -el de "adentro" y el de "afuera"- sufre.

PINOCHET VS. SANDINISTAS

Pero, paremos en este momento para hacer un rápido análisis comparativo que caracteriza elocuentemente la tragedia del nicaragüense hábilmente manejada por lo que a todas luces parece ser una conjura mundial contra nuestros anhelos de libertad y democracia y a favor del sandinismo, a favor del internacionalismo comunista.

Aproximadamente entre 300 y quizá 500 mil nicaragüenses se han visto obligados a abandonar Nicaragua porque ahí ya no se puede vivir, o porque ahí ya no nos dejan vivir. En 1979 Nicaragua tenía más o menos 2 y 2 millones de habitantes y este éxodo representa pues, entre el 12 al 20 por ciento del total de esa población. Chile, digamos como ejemplo, tiene aproximadamente unos 5,000 habitantes o seguro no más de 10 mil exiliados, de una población de más de 10 millones de habitantes. Hay en las cárceles sandinistas quizá hasta 7,000 presos políticos, mientras en Chile sólo hay unos 700. Pero el problema es, Pinochet y no el sandinismo.

CULPA DE LA POLITICA NORTEAMERICANA

La tesis con respecto al sandinismo y repetida con insistencia por algunos gobiernos "hermanos" latinoamericanos, así como por gobiernos europeos de marcado corte socialista es que si al sandinismo, el gobierno norteamericano lo hubiese dejado tranquilo, el sandinismo no fuera ahora ya valiosa fuerza, en el corazón de América, a favor de los intereses de la Unión Soviética. La equivocada política exterior norteamericana, por ponerles obstáculos y negarles leña para las calderas de la locomotora, es la culpable y no el pobre y acosado sandinismo, alegan ellos.

Más aún... Hay quienes se aventuran -e incluyo entre estos a algunos gobiernos "hermanos" latinoamericanos- quienes se aventuran a proponer que todavía es tiempo de recuperar al sandinismo para la órbita democrática occidental, de que echen marcha atrás a la locomotora, si solamente el Presidente Reagan y los indios con sus arcos y flechas los dejaran en paz de ejercer su sagrado derecho de autodeterminación de los pueblo.

Ustedes y yo sabemos que esta tesis no puede ser seriamente sustentada con la realidad histórica. El Frente Sandinista alcanza el poder el 19 de Julio de 1979 y en el gobierno de Estados Unidos se encontraba el Presidente Carter y su Embajador en Managua era el Señor Lawrence Pezzulo.

Entre los días 21 al 23 de Septiembre de 1979, a escasos 61 días del triunfo sandinista, la Asamblea de Cuadros del F.S.L.N. celebra su conocida primera reunión después del acceso al poder y produjo un documento que el propio F.S.L.N. divulgó sin ambages y que contenía los lineamientos y orientaciones sobre los planes a desarrollar por el gobierno sandinista. Este documento se titula: "Análisis de la Coyuntura y Tareas de la Revolución Popular Sandinista", conocido como el "Documento de las 72 Horas". Este documento, que significó en realidad la exposición Marxista-Leninista del Proyecto Totalitario del Sandinismo, contiene toda su estrategia a seguir: ***Que el verdadero enemigo, ahora que hemos derrotado al somocismo, es Estados Unidos, es decir que el enemigo es el mismo; que la táctica política nos impone un compás de espera para imponer todas las transformaciones revolucionarias verdaderas; que el poder sólo pertenecerá a los trabajadores a través de su vanguardia; que el eje de nuestra economía debe ser la economía estatal; que acabaremos con la Iglesia Católica y Evangélica por medio de los sacerdotes revolucionarios y usando paulatinamente una política restrictiva hasta propiciar su aniquilación; que la ideología de la Revolución es la que encarna la herencia de Sandino y la Revolución Comunista Mundial.*** En este momento, Septiembre de 1979, en que se plasma toda la estrategia de la conjura comunista, el Señor Reagan no era siquiera candidato a la presidencia. Y además, no se levantó una sola voz de protesta de parte de los países democráticos de América y de Europa; ya no digamos del Embajador Pezzulo, ni de la OEA, que los instaló en el poder.

El resto de la historia todos nosotros -y el mundo entero- la conocemos. Siguiendo el estilo y esquema comunista, el Partido F.S.L.N. se adueñó del Ejército y de la Policía; se adueñó de los medios de comunicación (televisión, radioemisoras, periódicos e imprentas); abolió la libertad de expresión y difusión del pensamiento; creó el éxodo masivo de cientos de miles de ciudadanos desafectos a su proyecto totalitario; llenó las cárceles con opositores... y todo esto lo hizo antes que el Señor Reagan llegase a la presidencia de su país.

La verdad es que el mundo entero sabe -aunque algunos no lo quieran ver porque no hay peor ciego que el que no quiere ver- que ya para finales de 1980 (antes de la llegada a la presidencia del Señor Reagan) la locomotora sandinista marchaba hacia el Este, a todo vapor, con leña suplida gratuitamente por el Presidente Carter.

Recordemos que el Presidente Carter quería ser positivo, según él, e indulgente con unos muchachos que sólo eran traviesos y por tanto, reformables por la persuasión, los consejos y la ayuda económica. Y así actuó por algún tiempo. Millones de dólares comenzaron a fluir hasta que a mediados de 1980, el mismo Presidente Carter despierta a la realidad, reconoce la conjura comunista y suspende la ayuda económica a Nicaragua para no seguir financiando, con dinero del contribuyente norteamericano, el viaje de Nicaragua hacia la órbita Soviética, la marcha de la locomotora con todo y sus valiosos vagones, hacia el Este.

Existe un persistente y disparatado capricho ideológico del Frente Sandinista de imponernos su proyecto marxista-leninista que rechaza la idiosincrasia del pueblo nicaragüense, que amenaza a los países vecinos y que ven con inquietud y hasta con temor los Estados Unidos en cuya esfera de influencia geopolítica, desafortunadamente para el Frente Sandinista, estamos enclavados.

ESQUIPULAS II

Pero estamos en presencia de otros nuevos compromisos que ofrece cumplir el sandinismo. Estamos en presencia de los Acuerdos de Guatemala. **Esquipulas II** debe ser, hasta el 7 de Noviembre, nuestra única preocupación.

Otra vez el Frente Sandinista está en Julio de 1979, prometiendo y ofreciendo. Otra vez parece que volvemos a empezar, pero esta vez tenemos a nuestro favor, a favor de la democracia occidental, experiencia, tenemos 8 años de desastre, 8 años de muertos, 8 años de falsedades y estos ya no pueden seguir siendo escondidos ni camuflados. El mundo entero nos observa. Esta vez quizá se tenga conmiseración por el sufrimiento de los nicaragüenses.) O será que de veras, como dijo un político inglés, una vez más la solidaridad latinoamericana resultará siendo como el delta del río Amazonas, quien lo describió de 300 kilómetros de anchura pero de sólo medio metro de profundidad? Claro que esto es sólo una descriptiva hipérbole británica con ocasión del caso de las Malvinas.) Pero seguirá siendo así la solidaridad latinoamericana hacia la causa de la libertad y verdadera democracia?

Esquipulas II nos anuncia y ofrece lo que hemos venido exigiendo a lo largo de estos 8 años de lucha tenaz: Diálogo, amnistía, cese al fuego, democratización y elecciones libres. O sea, que el tren entero marche hacia el Oeste. Y para ello hay un compromiso firmado por el Comandante Ortega en el que se obliga, entre muchas otras cosas, a devolvernos a los nicaragüenses el derecho a amplio acceso a los medios de comunicación y ejercicio irrestricto del derecho de la publicidad oral, escrita y televisada, o sea, disfrute de los derechos de asociación y de manifestaciones públicas. Podríamos nuevamente oír en Radio Católica a Monseñor Bismark Carballo, al Obispo Pablo Vega, al Reverendo Santiago Anitua, al Padre Castel. Oiríamos también, en sus diferentes púlpitos, a todos los sacerdotes silenciados y expulsados y podríamos también leer lo que la Iglesia tenga que decirnos en su periódico "Iglesias".

Con el cumplimiento de **Esquipulas II** podríamos hacer uso de nuestro derecho a reclamar y tener un espacio nuestro, propio, en la televisión y la radio porque el éter donde se difunde es

nuestro, es de todos, y no es sólo patrimonio exclusivo del partido político F.S.L.N.

Tendríamos oportunidad de reclamar que se devuelva a sus dueños las propiedades confiscadas, o que sean, según cada caso, debidamente compensados.

Llegaríamos a tener, según **Esquipulas II**, unas elecciones verdaderamente libres, y no una repetición de la mascarada de 1984. Además -sólo para aclarar- comento que lo firmado en Guatemala, equivocadamente reconoce el período presidencial de Ortega hasta 1991, en total desacuerdo y disgusto de los nicaragüenses.

Esquipulas II nos otorga el derecho a reclamar desde ya una Ley de Amnistía amplia e incondicional que cubra a todos los condenados, procesados y perseguidos por asuntos políticos y conexos. Que no se limite esta amnistía únicamente a dar oportunidad para que un "contra" se entregue, sino que vacíe todas las cárceles de tantos prisioneros que sufren condiciones deprimentes y quienes, por haber sido juzgados por tribunales de excepción, son víctimas de violación de sus derechos humanos. Además para que en tranquila libertad puede cualquier nicaragüense que estando en el exilio, y deseando regresar, pueda hacerlo aunque sea sólo para visitar su patria, si esto es lo único que desea. Incluyo entre todos estos, también a los ex-miembros de la desaparecida Guardia Nacional. La amnistía debe incluir a todos los que han sido juzgados y condenados por los diferentes Tribunales de Excepción en parodias de juicios que los juristas internacionales califican de pantomima de justicia.

Esquipulas II obliga a Ortega a levantar el Estado de Emergencia que nos confiscó todos nuestros derechos y que en una y otra forma lleva también 8 años de brutal imposición.

Y por si todo esto no fuera suficiente, una Comisión de Reconciliación Nacional que providencialmente para nosotros encabeza su Eminencia el Cardenal Miguel Obando y Bravo, tendrá las funciones de *"constatar la vigencia real del proceso de reconciliación nacional así como el respeto irrestricto de todos los derechos civiles y políticos de los nicaragüenses"*. Esta Comisión, que aunque incluye al Cardenal Obando **pero no es** la idónea para garantizar el total cumplimiento del Compromiso firmado en Guatemala; esperamos que ojalá logre que la locomotora, que el tren entero, deje de avanzar hacia el Este y eche marcha atrás y camine hacia el Oeste.

Vistas así las cosas no tienen sentido ya discutir si **Esquipulas II** es bueno o malo; si es completo o deficiente; si favorece a los sandinistas o no. Si **Esquipulas II** es una oportunidad para la paz, para nosotros todos debe ser una oportunidad para la acción.

Por eso se afirma en todos los círculos: cumplamos (para que el sandinismo se vea obligado a cumplirnos! Y en el concepto de "cumplamos", estoy diciendo claramente, "exijamos" el cumplimiento!

Por supuesto que estamos conscientes de los peligros que atentan contra **Esquipulas II**. Sabemos que los que se sienten afectados por su implementación, los maquinistas que no quieren echar marcha atrás, ya están conspirando para sabotear esos acuerdos. Que la falta de petróleo -nos dijo el Vice-Presidente, Dr. Sergio Ramírez- hace peligrar el cumplimiento de esos acuerdos: *"Yo no negocio con los payasos sino con el dueño del circo"*, alega el Comandante Ortega cuando se le pide negociar el alto al fuego con los alzados en armas. La prisión de Lino Hernández y Alberto Saborío, el bochornoso sainete con los Senadores Norteamericanos, se inscriben dentro de este

panorama.

Todo esto lo dicen y lo hacen para intimidarnos; todo esto para sumirnos en la decepción; para que razonemos que nada podemos hacer. Ese estado de ánimo sería fatal para los intereses de la democracia y la libertad. Este es el estado de ánimo depresivo en que quisieran los sandinistas vernos sumidos para poder ellos así actuar a su antojo. No podemos ni debemos caer en esa trampa. Debemos seguir con la vista al frente, con serenidad, con valentía cívica reclamando lo que es nuestro derecho reclamar y que el sandinismo está comprometido a devolvernos. Nosotros cumplimos exigiendo que nos cumplan de manera que si **Esquipulas II** fracasa, sería por culpa única y exclusivamente del sandinismo.

Esquipulas II demanda que se negocie de inmediato el cese al fuego desechando ese insensato y dogmático slogan que esconde la falta de voluntad conciliadora: **"Yo no negocio con los payasos sino con el dueño del circo"**. A nosotros Nicaragua nos importa. Nicaragua no es un cerco así tampoco son payasos los jóvenes, principalmente campesinos, que arriesgan sus vidas y hasta mueren, por sus ideales, en los campos de batalla, allá dentro de Nicaragua.

En punto 2 de los acuerdos de Guatemala específicamente obliga al gobierno de Ortega a realizar -y cito textualmente- **"todas las acciones necesarias para lograr un efectivo cese al fuego"**. Lo firmado en Guatemala obliga a Ortega y sólo a Ortega a realizar estas acciones, pero debe comprenderse -y el mundo entero debe comprender- que estas acciones para lograr ese efectivo cese al fuego sólo pueden realizarse mediante negociaciones directas entre las partes involucradas: El Gobierno Sandinista y la Resistencia Nicaragüense. Por lo tanto, la Resistencia Nicaragüense es -quíralo o no- uno de los actores señalados implícitamente en el Compromiso de Guatemala pues no se concibe que el Plan del Presidente Arias haya considerado factible la concertación de un cese al fuego sin la participación directa de los dos beligerantes. En nombre de la juventud que muere, en nombre de las madres que lloran, en nombre del sacrificio de todos los nicaragüenses que sufren hambre y miseria, en fin, en nombre de Nicaragua y en el nombre de Dios, pedimos tanto a los líderes de la Resistencia así como al Comandante Ortega que recorra cada quien la mitad de su camino para lograr ese cese al fuego.

Si el sandinismo cumple, ganamos todos, y si el sandinismo no cumple, lo pierde todo. Por tanto, debemos asegurarnos que, si no cumple, a nadie le quede jerónimo de duda que ese su último incumplimiento es falta y culpa única del propio sandinismo.

Debemos ver a **Esquipulas II** como el primer gran logro decisivo a nivel internacional de nuestra lucha, siempre y cuando este no resulte en sólo una maniobra para quitar todo obstáculo al sandinismo y reducir a la impotencia nuestra oportunidad y voluntad de lucha por nuestra liberación.

La sangre de los miles de nicaragüenses caídos en el campo de batalla, de ambos bandos, ha hecho posible ese compromiso.

La dureza del exilio, la brutalidad de las confiscaciones, la prepotencia, la corrupción, la ineficiencia... todos los vicios del sandinismo, han también venido ahora a determinar la apertura de esta oportunidad para nosotros, para Nicaragua, para la causa de la libertad y la democracia en Centroamérica.

Ahora bien, todos estos derechos que nos ha quitado el sandinismo (libertad de expresión y difusión del pensamiento, libertad de asociación, el poder hacer manifestaciones políticas, etc., etc.), en fin, todas las que enumeré antes, y a lo que ahora se obligan ellos y sólo ellos a devolvérselas a más tardar el 7 de Noviembre... Pero ¿Podrán y realmente querrán los sandinistas devolvérselas?

¿Podrán cumplir? ¿Los dejará cumplir su dependencia de la Unión Soviética y los tratados secretos con ella firmados? Esa cabeza de playa en el corazón de la América Continental, además de la cuantiosa inversión en miles de millones de rublos en armamentos, préstamos y donaciones, no es acaso todo también una inversión geopolítica y un trampolín para jugar al dominó desde Panamá hasta México? ¿Soltará Castro una presa tan fácil y codiciada como le resultó ser Nicaragua, de lo que, además de Pontífice Político es gerente de mercadeo, y también dueño y manager de una revolucionaria novena, que como en el béisbol, pretende llevarse al campeonato de Centroamérica, México y Panamá?

¿Querrá el comunismo internacional pagar todo el precio de **Esquipulas II**, sólo para que los nueve comandantes salgan pacífica y voluntariamente airosos del brete y la encerrona en que al fin lograron acorralarlos sus vecinos centroamericanos?

Y el Comandante Ortega, ¿puede poner a prueba su presidencia y sus supuesta libertad de acción sin riesgo de que el Bloque del Este lo presione y le exija el pago en moneda de obediencia de su enorme inversión financiera y política?

Esta es la contraparte de **Esquipulas II**: Si el sandinismo cumple, a cabalidad, simplemente dejaría de ser marxista-leninista. Pagarían así con todo su cuantioso capital ideológico el pretender conservar el Poder. ¿Dejarían, pues, ellos de ser marxista-leninistas?

Por todo esto, es muy lógico y natural que dudemos que puedan cumplir, con la totalidad del compromiso aunque quieran cumplir, a pesar de haber firmado. Sería como que el tigre se dejara arrancar, voluntariamente, sus garras y sus colmillos para quedarse sólo con su piel y sus rayas.

Y nosotros los de "adentro" y ustedes los de "afuera" y las gentes de Centroamérica y los estadistas del mundo occidental, dudamos de su cumplimiento, casi no creemos que lo hagan, dudamos que lo puedan hacer. No creemos que puedan cumplir con la totalidad de lo prometido. Aunque quizá quisieran hacerlo sólo para conservar el Poder, parece imposible que se lo permitirán sus enormes apetitos ideológicos. Sería como un ayuno para siempre.

Dudamos pues, que el sandinismo pueda cumplir con todo lo prometido. Más bien creemos que sólo cumplirán parcialmente. Sólo cumplirán lo cosmético, pero lo esencial quedará en el limbo de los deseos, todo con la atención de señalar chivos expiatorios por no poder cumplir los asuntos esenciales. Ya esto -tal como lo describo- lo han estado diciendo los mismos sandinistas casi a diario.

Por lo tanto, ¿y si no cumplen?, o sea, ¿si no cumplen en su totalidad? En vista que el Dr. Oscar Arias, Presidente de Costa Rica, es el artífice de este Acuerdo y no nos dice nada sobre lo que deba suceder si no cumplen, no tenemos ideas acerca de lo que pueda suceder.

Sin embargo, un cable de la Associated Press, fechado el 10 -hace pues 5 días- dice textualmente que **"El Presidente de Costa Rica, expresó que no desea ver al sandinismo en el Poder en Nicaragua y esa es la razón por la cual lanzó la iniciativa para la solución negociadora..."**. El Presidente Arias parece estar queriendo decir que los sandinistas han firmado, han negociado, su salida del poder. Nos parece ingenuo así. Más bien nosotros los de "adentro" creemos que, si no cumplen con la totalidad de lo prometido, el sandinismo debería pasar a ser entonces, el Enemigo Público Número Uno de Centroamérica si los Presidentes de los restantes países de Centroamérica saben calificar con objetividad el hecho que no hayan cumplido en su totalidad.

Y **Contadora** y el **Grupo de Apoyo**, que con Centroamérica hacen mayoría en el concierto de los países latinoamericanos, ante la negociación de firma y el cumplimiento sandinista, deberían verse seriamente involucrados, comprometidos, obligados y arrastrados a plantearse una actitud equivalente a la intervención de la **OEA** en 1979.

Más aún, como la XVII Reunión de consulta de la **OEA** continúa abierta, ya que no se ha cerrado todavía esa sesión, es lógico y mandatorio que le dé persecución actual al espíritu de la letra de su acuerdo original, en caso de producirse un incumplimiento más del sandinismo. La Moral y el Derecho obligan a ello. De lo contrario, las tímidas y débiles democracias latinoamericanas no estarían más que alcahueteando -una vez más- los desmanes del sandinismo.

Si así fuera, no tendrían ya razón de ser el derecho ni la justicia. Tampoco tendrían razón de ser los valores en los que hemos creído y luchado.

Si así fuera, el comunismo tendría toda la razón: el destino de la humanidad será la Dictadura del Proletariado.

Para concluir este tema **Esquipulas II**, y como resumen, les repito que los de "adentro" suponen y comentan que si al sandinismo lo dejaran cumplir, y cumpliera a cabalidad lo que comprometió Ortega con su firma en Guatemala, entonces ganamos todos. Pero si no cumple, sin que quede jerónimo de duda que no cumple ya sea porque no desea cumplir o porque los "rojos" no los dejan cumplir, entonces el sandinismo lo pierde todo, dejarían los comandantes sus puestos de maquinistas del tren.

LOS DE ADENTRO TAMBIEN LUCHAMOS POR LOS DE AFUERA

Paisanos y amigos míos:

Al sentarme y compartir el pan y el vino de los nicaragüenses emigrados, comparto también con el corazón y el espíritu el drama del exilio. He escuchado voces, he estrechado manos, he visto lágrimas y he oído clamores de ilusión en muchos nicaragüenses que he saludado o conocido en los países de Europa y América a que he acudido en estas mis andanzas por liberar y democratizar a Nicaragua.

Deseamos liberarla y democratizarla también para que puedan ya sea visitar o vivir en ella todo emigrado, exiliado, desterrado, refugiado o asilado que así lo desee y quienes, hoy por hoy, no pueden visitar o vivir allá, allá donde nacieron.

Luchamos por liberarla para acabar esa agonía sin horizonte ni esperanza de sentir y saber que la puerta de la patria ha sido cerrada por dentro, con un candado o una sentencia o cualquier otra forma jurídica o de presión interna, o de expulsión. Este es el verdadero sufrimiento, este es el cogollo de la pena: No poder, o no querer volver allá, volver a Nicaragua, porque allá en la Patria no se puede vivir, o no lo dejan vivir, o no quieren que uno viva ahí, los que mandan, los mandones, los Comendadores más que Comandantes.

Por eso yo me planto allá y les digo que, junto con muchos de los de "adentro" y también con los de "afuera" he participado en los anhelos de la libertad, y democracia para Nicaragua y que he luchado contra la amenaza sandinista, desde diferentes posiciones, durante 9 años. He soportado la venganza de la ira sandinista (venganza que cuando incluye el despojo de los bienes, alcanza a todos los miembros de la familia). He dedicado 100% de mi tiempo, durante estos últimos cuatro años y medio, a la causa de la libertad y la democracia desde la Presidencia de **COSEP**.

Nunca he pensado siquiera en abandonar esta causa, ni abandonar Nicaragua; tampoco lo pienso hoy. Y todo esto lo hago, porque Nicaragua me importa.

Les digo de veras que allá sufrimos con ustedes los de aquí, y nuestro esfuerzo desde adentro es también hacia ustedes para que puedan libre y tranquilamente llegar, aunque sea sólo de visita los que así lo decidan por el pleno uso del derecho de cada quien en la búsqueda de su propia felicidad. Para que puedan libre y tranquilamente regresar a vivir allá los que en la búsqueda de su propia felicidad así lo deseen y podamos juntos reanudar el trabajo de reparar Nicaragua, reorganizarla y trabajarla a puerta abierta y campo libre.

UNION DE TODOS

Para todo esto necesitamos unión, el conjunto total de quienes sueñan y agonizan afuera; una unión con amor y sin divisionismo ni cuenterías, ni espejismos revanchistas, ni partidismos egoístas, ni personalismos vengativos. Ayudarse, los de "afuera", unos a otros, en la causa común de la liberación y democratización de Nicaragua.

Unión para que el amor a Nicaragua supere la prédica del odio que nos emponzoña, odio que allá adentro lleva ya ocho años de estimular con prédicas constantes el sandinismo. No debemos -como cristianos- combatir al odio con el odio.

Paisanos y amigos míos, Comunidad nicaragüense en la emigración, paisanos que sufren afuera el mal que padecemos adentro: Al decir "Comunidad nicaragüense en la emigración", conglomerado de nuevo a los exiliados, a los refugiados, a los desterrados, a los asilados, a los "mojados", a los esperanzados a los que la están pasando bien en el exilio y a los que no les va bien, a todos los que no por leyes *injusticieras* sino por ley *consigomismo*, por *ser de ley*, hablando en *nica*, buscan fuera de su Patria lo que en ella ya no tienen: Libertad, Oportunidad, Trabajo, Paz. Y paz sobre todo es casa, familia, amistad de vecindario, convivencia, diálogo, plática, (ese platicar a gusto tan nuestro con carcajadas, abrazos, bromas, chiles, burlas, jodionas..) pero jamás (odios!

Esto no es sólo un llamado a nuestro modo de ser ni una remembranza de nuestras costumbres, que ustedes preservan, practican y transmiten aquí en la Florida lo mismo que lo hacen los nicaragüenses de California, de Nuevo Orleans, de Texas, de Nueva York, y de todas partes de Estados Unidos a quienes hablo desde aquí, sino también la convocatoria del terruño, el

aglutinamiento de todas las nostalgias de quienes evocan y añoran las tonadas de los llanos leoneses, con sus bueyes, platanales y algodonaes, por no decir León mismo con sus casonas y su catedral; las nostalgias de quienes siempre aspiran el olor a barco y a marisco de los muelles y manglares de Corinto; los surcos de la tierra ubérrima de Chinandega, donde el algodón por este tiempo comienza a florear en amarillos carmesíes; o el recuerdo de Managua (con tantos managuas y tanta managua! una Managua tres veces Managua y siempre capital: Managua terremoto 31, Managua terremoto 72, y Managua guerra 79 -Managua que para todos tuvo de todo...; la necesidad de volver a saborear los aires frescos y sombreados de la meseta caraceña con la hondura verde de sus cafetos y el encanto incógnito de los caminitos que se entrecruzan por igual de San Marcos a Jinotepe y a Diriamba para encontrarse con señas de caites en los caseríos de Los Pueblos; la imagen vívida de Granada con su talpuja y sus "piedras cagadas", o las brisas y jolgorios de Rivas, puertos de lago y mar y alma parejera de carreras de caballos y peleas de gallos; o el gusto a leche de vaquerías de Boaco, Boaco de lomas y humedades; el olor a pulpa de grano maragogipe y almacenes abundantes de Matagalpa, almacenes que hasta vendían lluvia y frío; la niebla grisácea como ramas de barba -de- viejos ondulando en el valle de Jinotega; la planicie pródiga de Estelí, la **Estelinda** como la soñó uno de sus cantores; el Somoto de cerros y quebradas minerales; Ocotal recostado entre el Río Coco y Dipilto, y, brincando desde esa nuestra frontera de mojones y montañas, abocarnos con los costeños (a los de tierra adentro ellos nos llaman "los españoles"); el caudal de su Río Rama y la espléndida bahía de Bluefields con barcas camaroneras y rostros criollos vueltos hacia el huracán caribeño entre ritmos raciales y horizontes atlánticos en un litoral todo hule, madererías y guabul. Pero antes de la Costa o en el Interior está Chontales, ombligo de leche, ubre y albarda de cuero crudo: campistos y sabana, queseras y corrales, ganado en pampas -a tranquera cimarrona- desde Comalapa hasta La Gateada; Chontales... leyenda *matria* cuya cordillera Amerrique encarna aquí y hoy en este toroncón de Obispo en el exilio, como se proclama a sí mismo en yunque y apostolado, que es Monseñor Pablo Antonio Vega, milpa y basalto, estribo y pastoreo, un **Obispo Puntal** como le llamaría nuestro Cardenal Obando y Bravo, nacido por algo en La Libertad y cuya divisa nos alecciona: "Me hice todo para todos", llamándonos al sacrificio y a la Unión para salvarnos como personas y como pueblo.

Y ahora, déjenme darme gusto con mi Masaya ya que por algo soy puro comeyuca y desde el terruño de cada uno comienza el territorio de todos. Sí, soy comeyuca porque la sembramos y la cultivamos aplicando el viejo y sabio refrán aquel de "el que siembra su maíz que se beba su pinol" que es proverbio más sensato y provechos de nuestro suelo porque significa trabajo y disfrute de lo propio, a labio lleno, rancho de uno y paisaje de todos: huerta, arado, jícara, petate y troje en la tierra color del frijol.

Mi voto, mi voluntad, mi mensaje es juntarnos todos en este Mapa Sentimental **a como sea y en cuanto se pueda** en la fiesta y procesión de San Jerónimo (**San Jerónimo**, como lo rebautizó mi amigo, el buen poeta Mario Cajena-Vega) para bailarle no sólo al Santo de mi pueblo sino también a la Santa Nicaragua zapateando "El Nandaimeño", cantando "Barrio de Pescadores", luciendo el "Palo de Mayo" y rematando al compás y son de mil marimbas nativas, con un dos bolillos, un guitarrero de corridos, el "Canto a la Virgen de Fátima en la América Central" y el "Viva León, Jodido".

Paisanos y amigos míos:

Quisiera que en una condensación estereofónica se materializaran aquí todos los sitios lugareños que he repasado, sus melodías y panoramas, el deje particular de cada comarca con su cantadito y su malicia para que cada uno señale su cañada, su paraje, su fotografía de infancia y

encontrándonos así en viaje de venida y vuelta a Nicaragua, pinoleros todos de patria y comal que es arar y cosechar según otro antiguo decir de "a como va el **mais** / así va el **pais**", empecemos el desmote y abramos la siembra para la liberación de Nicaragua. Con nuestros bueyes -con los que tenemos- hay que arar, vecinos. Arar y cuidar. No dejemos más que en nuestra chacra y huerta "el peor chanco se harte la mejor mazorca".

Antes de concluir, en nombre de todos los nicaragüenses -los de "adentro" y los de "afuera"- agradezco al pueblo y gobierno de este gran país -crisol de razas- que es el arsenal de la democracia y el faro de la esperanza para todos los que buscan libertad, oportunidad, pan y trabajo, por haber acogido con cariño, comprensión y amistad a decenas de miles de hermanos nicaragüenses que han huido de Nicaragua porque allá ya no pueden vivir o no los dejan vivir porque no quieren que vivan allá pues estorban a los planes ideológicos de los nueve comandadores del internacionalismo comunista.

A la comunidad cubana, que habiendo ya pasado por esta misma tragedia de abandonar físicamente su patria, por las mismísimas razones que han obligado a los nicaragüenses, 20 años después, a salir de la suya, de una manera muy especial le agradezco, en nombre de todos mis compatriotas, -en nombre de los de "adentro" y en nombre de los de "afuera"- por la ayuda y solidaridad que les han brindado a los que están en el exilio, pero sobre todo por servir de ejemplo y guía para rehacer sus vidas sin nunca perder la esperanza de recuperar su patria.

Paisanos y amigos míos:

Seamos buenos nicaragüenses **aquí** en abrazo hermanable de unión, comprensión y sana inteligencia (que es útil entendimiento), para hacer allá, **en familia de patria**, la buena Nicaragua que todos amamos, la Nicaragua que necesitamos todos trasmutando la *Cabanga* en esfuerzo y esperanza.

(Los de "adentro" han hablado!)

Que Dios bendiga a Nicaragua